

Nº albarán : 80545982
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 03.05.2022
Fecha rec: 2000
Del. Date : 03.05.2022
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 315836
Razón social : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4809JGW
Remolque : HROM7338
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerto de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 180314352 501845480	625		PZA	TBA-501494 TBA-501711 KUEHNE+NAGEL S.H. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 625 Quantità effettiva: 25 Tipo Imballaggio: 25 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 06/05/22 Firma:	025	19280241/19289146	25	550004316501	
Peso netto total : 4.970 Total net weight:		6.575 Total brut weight:		Nº total de pallets o contenedores: Total Nb. of pallets or containers: 025						

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
Fagor Ederlan S Coop

Recepción / Receiver
BY ROMAN MARTICORINA
06 MAR 2022
Covuto con riserva di verità su qualità e quantità

Conforme / Assessor
KUEHNE+NAGEL S.H.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) / Carrier

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003)

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torresado Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E56202552

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
NOTE



Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
Magna PT S.P.A.
Modugno Bari 70026
Italia

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

MARCOMBI
MARE COMBINATO S.L.

Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

17 **TRACTORA: 4809 JGW**
REMOLQUE: HROM 4332

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
Modugno Bari - Italia

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
03-05-22
Amasak - Guipuzkoa - España

18 Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carriers reservations and observations
SUBVETTORE GALDO GERARDO
Via Ania Vecchia, 4 - 83039 Pratola Serra (AV)
El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente.
El vehículo se precinta después de la carga - Carro sealed after Art. 17
L-18:00 S-19:30

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m.³
Cubage m.³
Volume in m.³

40

Cont.

prot. auto

11.342

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges:			
TOTAL:			

21 Formalizado en
Etablie à
Established in **Amasak** a **03-05-2022** lo on

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORINA.
R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23 **MARCOMBI**
MARE COMBINATO S.L.
NIF: ES B33113880
TRACTORA: 4809 JGW
REMOLQUE:
Firma y sello del transportista
Signature et timbre de transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Lugar
Lieu
Place
06 MAG 2022
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Modugno (BA)
con riserva di
e quantità

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Arriba Inclusive y
y compris et
including and
1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro: la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.

2612

PP